

**JELENTÉS**

**az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek a 2005-ös pénzügyi évre  
vonatköző beszámolójáról az Ügynökség válaszaival együtt**

(2006/C 312/07)

**TARTALOMJEGYZÉK**

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS .....	1–2	37
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT .....	3–6	37
ÉSZREVÉTELEK .....	7–11	37
1–4. táblázat .....		39
<b>Az Ügynökség válasza</b> .....		41

**BEVEZETÉS**

1. Az Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség) a Tanács 1990. május 7-i 1210/90/EGK rendelete <sup>(1)</sup> alapján hozták létre. Az Ügynökség feladata olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot, a tagállamokat és általában a nyilvánosságot megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról. A tájékoztatásnak különösen azt kell elősegítenie, hogy az Unió és a tagállamok környezetvédelmi intézkedéseket hozhassanak, és fel tudják mérni azok eredményességét.

2. Az 1. táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Ügynökség 2005-ös évről készített pénzügyi beszámolójának főbb adatait a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

**MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT**

3. Ezt a nyilatkozatot az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A nyilatkozat kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Ügynökség beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Ügynökségnek a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját <sup>(3)</sup> az 1210/90/EGK rendelet 13. cikkének megfelelően az igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

<sup>(1)</sup> HL L 120., 1990.5.11.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> A beszámolót 2006. június 21-én állították össze, majd a Számvevőszékhez 2006. július 3-án érkezett be.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott nyilatkozatot alakította ki.

**A beszámoló megbízhatósága**

Az Ügynökségnek a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

**Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége**

Az Ügynökség beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

**ÉSZREVÉTELEK**

7. Az Ügynökség a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó költségvetésében szinte az összes előirányzatot lekötötte. Mindazonáltal megjegyzendő, hogy a működési tevékenységekre (III. cím) vállalt kötelezettségek átvitelének hányada magas, több mint 30 %. Az Ügynökségnek csökkentenie kell az átviteleket, mivel azok mértéke gátolja a következő évi előirányzatok kezelését és következésképpen késedelmet okoz, illetve növeli a késedelmeket a végrehajtásban.

8. Nem léteznek leírások a belső ellenőrzési rendszerekről. Az igazgatótanács még mindig nem fogadott el belső ellenőrzési minimumkövetelményeket. Az engedélyezésre jogosult tisztviselők nem készítettek hivatalos leírást a számviteli információk kidolgozására és alátámasztására szolgáló rendszerekről, ezért a számvitelért felelős tisztviselő még nem tudta jóváhagyni ezeket a rendszereket.

9. Hiányosságok figyelhetők meg az engedélyezésre jogosult tisztviselő éves tevékenységi jelentésében. A jelentés nem nyújt megfelelő tájékoztatást arról, hogy mik az éves tevékenységek eredményei a kitűzött célok, a kapcsolódó kockázatok, az erőforrások hasznosítása és a belső ellenőrzési rendszerek működése tekintetében.

10. Az ideiglenes alkalmazottak felvételi eljárásának ellenőrzésekor a Számvevőszék megállapította, hogy a felvételi bizottság összetételére és a már elfogadott kiválasztási feltételek megváltoztathatatlanságára vonatkozó egyes belső rendelkezések nincsenek összhangban a Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel.

11. A Számvevőszék a közbeszerzés területén hiányosságokat állapított meg az értékelési feltételekkel kapcsolatban. Nincsen pontos útmutatás arról, hogy miként kell figyelembe

venni az árszemponatot. Ez indokolatlan megkülönböztetésekhez vezet a pályázatok értékelésekor <sup>(1)</sup>.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2006. szeptember 28-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

*A Számvevőszék nevében*  
Hubert WEBER  
*elnök*

---

<sup>(1)</sup> Ez történt egy 87 000 EUR összegű szerződés esetében.

1. táblázat

## Európai Környezetvédelmi Ügynökség (Koppenhága)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Tanács 1990. május 7-i 1210/90/EGK rendeletében meghatározott ügynökségi hatáskör		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott eszközök 2005-ben (2004-es adat)	Termékek és szolgáltatások 2005-ben
<p><b>Környezetvédelmi politika</b></p> <p>A Közösség környezetpolitikájának célja a magas szintű védelem, figyelembe véve ugyanakkor a Közösség különböző régióinak helyzetében mutatkozó különbségeket. Ez a politika az elővigyázatosság és a megelőzés elvén alapul, valamint azon az elven, hogy a környezeti károkat elsődlegesen a forrásuknál kell elhárítani, továbbá a „szennyező fizet”-elven (...). Környezetpolitikája kidolgozása során a Közösség figyelembe veszi a rendelkezésre álló tudományos és műszaki adatokat (...).</p> <p>(A Szerződés 174. cikke)</p>	<p><b>Célkitűzések</b></p> <p>Olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot és a tagállamokat megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról, hogy azok:</p> <p>a) megtehessek a szükséges környezetvédelmi intézkedéseket;</p> <p>b) értékelhessék azok végrehajtását; és</p> <p>c) biztosítsák, hogy a nyilvánosság megfelelően tájékozott a környezeti állapotokról.</p>	<p><b>Feladatok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a helyes és hatékony környezetpolitika kidolgozásához és megvalósításához szükséges tárgyilagos információ biztosítása a Közösség és a tagállamok részére,</li> <li>– a környezet állapotával kapcsolatos adatok rögzítése, összeállítása és értékelése, szakértői jelentések készítése a Közösség területén belüli környezet minőségéről, érzékenységről és terheléséről,</li> <li>– a környezeti adatok európai szintű összehasonlíthatóságának és szükség esetén a mérési módszerek fokozott összehangolásának ösztönzése megfelelő eszközökkel,</li> <li>– az európai környezeti információk nemzetközi környezeti programokba való beépítésének elősegítése,</li> <li>– öt évente jelentést tesz közzé a környezet állapotáról, változásairól és a környezeti kilátásokról,</li> <li>– környezeti előrejelző technológiák és a környezeti károk költségeit felmérő módszerek fejlesztésének, valamint kármegeelőzési technológiákról az információcsere ösztönzése,</li> <li>– környezeti károk, valamint a környezeti megelőző, védő és helyreállítási intézkedések költségei értékelési módszereinek fejlesztésére irányuló ösztönzés.</li> </ul>	<p><b>1. Igazgatótanács</b></p> <p><i>Felépítés:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a tagállamok egy-egy képviselője,</li> <li>– a Bizottság két képviselője,</li> <li>– az Európai Parlament által kinevezett két tudományos szakértő</li> </ul> <p><i>Jóváhagyja</i></p> <p>a munkaprogramot és gondoskodik annak végrehajtásáról</p> <p><b>2. Igazgató</b></p> <p>A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki</p> <p><b>3. Tanácsadó fórum</b></p> <p>Tagállamonként egy-egy képviselő alkotja, az ügyvezető igazgatót látja el tanácsokkal</p> <p><b>4. Tudományos bizottság</b></p> <p>Környezetvédelmi téren jártas szakértők</p> <p><b>5. Külső ellenőrzés</b></p> <p>Számvevőszék</p> <p><b>6. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</b></p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament</p>	<p><b>Teljes költségvetés:</b></p> <p>32,1 millió EUR (31,1 millió EUR)</p> <p>amelyből a Közösség hozzájárulása: 84 % (87 %).</p> <p><b>A Személyzet tagjainak száma 2005. december 31-én:</b></p> <p>a létszámtervben szereplő állások száma: 115 (115)</p> <p>ebből betöltött: 107 (102)</p> <p>+ 34 (15) egyéb alkalmazott (kisegítő alkalmazottak, kirendelt nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak).</p> <p><i>A személyzet teljes létszáma: 115 (115)</i></p> <p>fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– operatív feladatok: 72 (72) fő,</li> <li>– adminisztratív feladatok: 42 (42) fő,</li> <li>– vegyes feladatok: 1 (1) fő.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Az „Európa természeti környezetének állapota és kilátásai 2005-ben” c. jelentés elkészítése a természeti környezet állapotáról és kilátásairól, illetve az e területen megfigyelhető irányzatokról,</li> <li>– az Ügynökség környezetvédelmi információs rendszerének részeként alapmutatók kidolgozása a természeti környezet állapotára vonatkozóan,</li> <li>– az „Európa 2010-es biodiverzitás-mutatóinak racionalizálása” elnevezésű folyamat elindítása,</li> <li>– két új témaközpont indítása a biodiverzitásról, illetve az erőforrás- és hulladékgazdálkodásról,</li> <li>– szemináriumok szervezése a Tanács elnöksége keretében,</li> <li>– segítségnyújtás az adatok egyeztetésében,</li> <li>– az EIONET (európai környezeti információs és megfigyelőhálózat) működtetése.</li> </ul>

Forrás: az Ügynökség által szolgáltatott információk.

## EURÓPAI KÖRNYEZETVÉDELMI ÜGYNÖKSÉG

2. táblázat

### A 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások													
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Beszedett bevételek	A költségek felosztása	Végleges költségvetési előirányzatok					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok			A pénzügyi év és az előző pénzügyi év előirányzatai				
				bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	rendelkezésre álló	kifizetett	törölt	rendelkezésre álló	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Közösségi támogatások	26 900	26 900	I. cím Személyi juttatások	14 468	14 468	13 958	508	2	436	319	117	14 904	14 904	14 277	508	119
Egyéb támogatások	4 444	7 438	II. cím Működési kiadások	3 857	3 856	2 960	895	2	396	346	50	4 253	4 252	3 306	895	52
Egyéb bevételek	p.m	218	III. cím Tevékenységi kiadások	13 019	13 018	8 942	4 069	8	4 853	4 647	206	17 872	17 871	13 589	4 069	214
Célhoz kötött bevételek	800	745	Célhoz kötött bevételek	800	720	277	523	0	2 208	536	28	3 008	2 928	813	2 167	28
<b>Összesen</b>	<b>32 144</b>	<b>35 301</b>	<b>Összesen</b>	<b>32 144</b>	<b>32 062</b>	<b>26 137</b>	<b>5 995</b>	<b>12</b>	<b>7 893</b>	<b>5 848</b>	<b>401</b>	<b>40 037</b>	<b>39 955</b>	<b>31 985</b>	<b>7 639</b>	<b>413</b>

3. táblázat

### A 2005-ös pénzügyi év eredménykimutatása <sup>(1)</sup>

(1 000 EUR)

	2005
<b>Működési bevételek</b>	
Közösségi támogatások	26 900
Egyéb támogatások/bevételek	5 633
<b>Összesen (a)</b>	<b>32 533</b>
<b>Működési kiadások</b>	
Személyi juttatások	13 423
Működési kiadások	5 321
Tevékenységi kiadások	15 618
<b>Összesen (b)</b>	<b>34 362</b>
<b>Működési eredmény (c = a - b)</b>	<b>- 1 829</b>
Egyéb bevételek (d)	29
Egyéb kiadások (e)	- 7
<b>Gazdasági eredmény (f = c + d + e)</b>	<b>- 1 807</b>

<sup>(1)</sup> A 2004-es pénzügyi év adatai nem szerepelnek a táblázatban, mivel azok a számviteli módszerek megváltozása miatt a 2005-ös pénzügyi év adataival nem összehasonlíthatók.

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok. A táblázatok az Ügynökség saját pénzügyi beszámolójában közölt adatait összegzik.

4. táblázat

### 2005. és 2004. december 31-i mérleg <sup>(1)</sup>

(1 000 EUR)

	2005	2004
<b>Eszközök</b>		
Befektetett eszközök	2 105	1 710
Forgóeszközök	2 661	5 839
Pénztárak	4 491	1 181
<b>Összesen</b>	<b>9 257</b>	<b>8 730</b>
<b>Források</b>		
Halmozott nyereség/veszteség	6 050	6 050
A pénzügyi év gazdasági eredménye	- 1 808	0
Rövid lejáratú kötelezettségek	5 015	2 680
<b>Összesen</b>	<b>9 257</b>	<b>8 730</b>

<sup>(1)</sup> A 2004-es pénzügyi év adatait a 2005-ös év adataival való összehasonlíthatóság érdekében átszámítottuk.

**AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI**

7. Az átvitt kötelezettségek aránya fokozatosan csökkent az elmúlt években, 2005-ben a III. cím esetében 31 %-ra mérséklődött. Figyelembe véve azt a ténytet, hogy a III. címhez kapcsolódó – például a témaközpontokkal kötött – szerződések lehetővé teszik a tevékenység naptári év végéig történő folytatását a végleges teljesítések és kifizetések következő tárgyévi összegének 30 %-áig terjedő mértékben, nehéz a III. címhez tartozó előirányzatok átvitelét a jelenleginél nagyobb mértékben csökkenteni.

8. A belső ellenőrzési rendszerek folyamatos fejlesztés alatt állnak. Az Ügynökség elismeri, hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselők nem készítettek hivatalos leírást az általuk használt rendszerekről. Erre a rendszerünk fejlesztési és dokumentálási feltételei mellett, a lehető legrövidebb határidőn belül sor kerül.

9. Az EEA 2003-re és 2004-re vonatkozóan megpróbálta az éves tevékenységi jelentés előírásait az ügynökségi alaprendelet-

ben meghatározott éves jelentéshez illeszteni. Az EEA nem volt képes megvalósítani ezt a szándékát, és ezért 2005-től kezdve külön jelentést készít. Az Ügynökség a két 2005. évi jelentést 2006. június 15-én küldte el az Európai Számvevőszéknek és más szervezeteknek.

10. 2006-tól kezdve felkérük az üzemi tanácsot arra, hogy a Személyzeti Szabályzat III. melléklet 3. cikkének megfelelően kellő számú képviselőt jelöljön ki a feladatra. Ezentúl kizárólag csak a pályázati felhívásban szereplő kritériumokat veszik figyelembe a pályázók értékelésénél.

11. 2006 kezdetétől az Ügynökség minden közbeszerzési eljárásra vonatkozóan részletesebben kifejti és dokumentálja, hogy miként veszi figyelembe az árszemponot (például: árképzési és pontozási értékelési feltételek esetében használt képlet).